PHONAK
life is on

A Sonova brand

Phonak Charger RIC E.

Bruksanvisning

Phonak ChargerGo RIC E
Phonak Charger RIC E



Denna bruksanvisning gäller för:

Laddare

Med det inbyggda batteriet:
Phonak ChargerGo RIC E

Utan det inbyggda batteriet:
Phonak Charger RIC E



Information om laddaren

ⓘ Om ingen ruta är markerad och du inte känner till modellen på din laddare ska du fråga din audionom.
ⓘ Läs igenom säkerhetsinformationen för hantering av laddaren (kapitel 8).
ⓘ Laddaren innehåller ett uppladdningsbart litiumjonbatteri*.

Enhet:

- ☐ Phonak ChargerGo RIC E
- ☐ Phonak Charger RIC E

Kompatibla hörapparatmodeller:

- ☐ Phonak Audéo E-R
- ☐ Phonak Audéo E-Sphere
- ☐ Phonak CROS E-R

*Gäller endast modeller med inbyggt batteri

Laddaren är utvecklad av Phonak – ett av de världsledande företagen när det gäller hörsellösningar, baserat i Zürich i Schweiz.

Denna laddare är en enhet som är avsedd för att ladda laddningsbara hörapparater.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen för att få ut det mesta av laddaren.

Kontakta din audionom för mer information om funktioner, fördelar, inställningar, användning, underhåll eller reparationer. Det krävs ingen utbildning för att hantera enheten. Ytterligare information finns i databladet för produkten.

Phonak – life is on
www.phonak.se

Innehåll

Din laddare
1. Laddarens delar 6

Använda laddaren
2. Ladda hörapparaterna 8
2.1 Standardladdning 12
2.2 Laddning utan tillgång till ström 14
2.2.1 Ladda det inbyggda batteriet 15

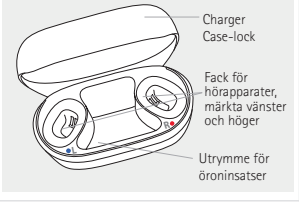
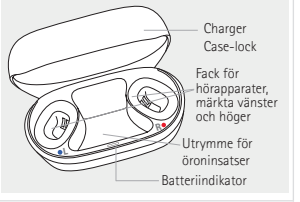
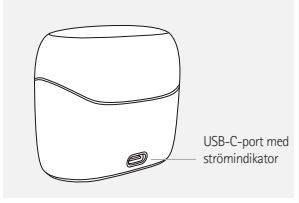
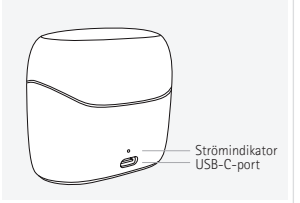
Mer information
3. Skötsel och underhåll 16
4. Service och garanti 17
5. Information om överensstämmelse 19
6. Information och beskrivning av symboler 24
7. Felsökning 29
7.1 Byta ut det inbyggda batteriet 32
8. Viktig säkerhetsinformation 36

1. Laddarens delar

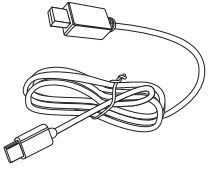
Det finns två modeller av laddare:

- standardmodell utan det inbyggda batteriet
- laddningsbar modell med det inbyggda batteriet

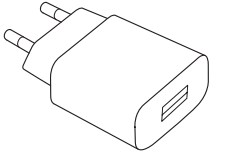
Den laddningsbara modellen är portabel och gör det möjligt att ladda dina hörapparater utan anslutning till strömförsörjning, förutsatt att laddarens inbyggda batteri är tillräckligt laddat. I den här bruksanvisningen hänvisar vi till att de är "utan batteriet" och "med batteriet" för att skilja dessa modeller åt.

Utan batteri	Med batteri
	
	

Extern strömförsörjning



USB-kabel



Strömförsörjning med väggkontaktadapter

Specifikation för strömadapter och laddare

Ineffektskrav för strömadapter:	100–240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,2 A
Uteffektskrav på strömadapter:	5 V DC (4,8–5,2 V), 0–1 A
Ingångsspänning för laddare:	5 V DC +/-5 %, max. 1 A
Krav på USB-kabel:	USB-A till USB-C, minsta effekt 5 W, maxlängd 1 m
Litiumjonbatteriets kapacitet*:	1,767 Wh (465 mAh, 3,8 V)

*Gäller endast modeller med inbyggt batteri

2. Ladda hörapparaterna

- ⓘ Innan du använder laddaren med batteri för första gången, ansluter du laddaren till ett eluttag med den medföljande USB-kabeln och strömadaptern och laddar den helt. Se kapitel 2.2.1 Ladda det inbyggda batteriet.
- ⓘ Håll laddaren inom dess laddnings- och driftsförhållanden. Om det inbyggda batteriet blir varmt kan laddaren minska laddningshastigheten och den totala laddningstiden kan öka.
- ⓘ Laddaren med batteriet måste, om den inte används regelbundet, laddas upp minst var tredje månad för att hålla batteriet i gott skick.
- ⓘ Det rekommenderas att du laddar din hörapparat i 2,5 timmar innan du använder den för första gången.
- ⓘ Hörapparaten och laddaren måste vara torra innan de laddas.
- ⓘ Stäng alltid locket när du laddar dina hörapparater i en fuktig miljö.

Anvisningarna för att ladda hörapparaterna varierar beroende på vilken laddare du har.
Börja med att bekanta dig med apparaternas driftsförhållanden.

Kontrollera att användning, laddning, transport och förvaring av laddare sker enligt dessa föreskrifter:

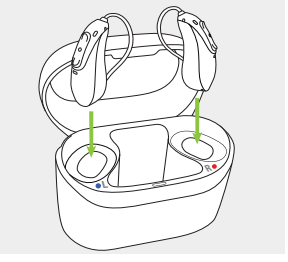
Långvarig förvaring vid temperaturer under +10 °C och över +30 °C kan ha negativ inverkan på batteriprestandan.
Att ladda hörapparaterna eller laddaren med batteriet vid temperaturer mellan 35 °C och 40 °C kan öka laddningstiden.

	och användning	**Transport**	**Förvaring**
Temperatur	+5 °C till +40 °C (+41 °F till +104 °F)	–20 °C till +60 °C (–4 °F till +140 °F)	–20 °C till +60 °C (–4 °F till +140 °F)
Luftfuktighet (icke-kondenserande)	0 % till 90 %	0 % till 93 %	0 % till 93 %
Lufttryck	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa

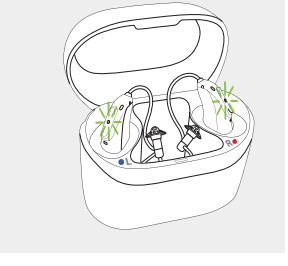
Om enheten har utsatts för förvarings- eller transportförhållanden utanför de rekommenderade områdena ska du låta enheten återgå till de rekommenderade användningsförhållandena innan du startar enheten.

Observera att bilderna i det här kapitlet visar en laddare med inbyggt batteri som exempel.

1.
Placera hörapparaterna i laddningsspåren. Hörapparaterna stängs av automatiskt när de placeras i laddaren.



2.
Hörapparaterna har ett indikatorljus som visar batteristatusen. Indikatorljuset på varje hörapparat lyser med fast grönt sken när de är fulladdade.



Laddningsprocessen avbryts automatiskt när batterierna är fulladdade. Det innebär att det är säkert att lämna hörapparaterna i laddaren. Det kan ta upp till 2,5 timmar att ladda hörapparaterna.

Hörapparatens laddningsstatus

Indikatorljus på hörapparaten	Laddnings-status	Ungefärlig laddningstid
Blinkar med rött sken	0–10 %	
Blinkar med orange sken	11–80 %	30 min. (25 %) 60 min. (55 %)
Blinkar med grönt sken	81–99 %	2 tim (90 %)
Fast grönt sken	100 %	2,5 tim

Ta bort hörapparaterna från laddningsspåren genom att lyfta dem ur laddaren.

ⓘ Dra inte i slangarna när du tar bort hörapparaten från laddaren. Detta kan skada slangarna.
ⓘ Hörapparater som förvaras i laddaren går in i viloläge efter 15 minuter om de är fulladdade.

2.1 Standardladdning

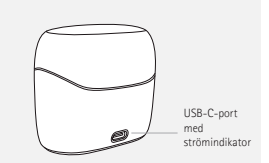
ⓘ Se till att du har tillgång en strömadapter under laddning.

Laddaren utan batteri stängs av när den kopplas ur från en strömkälla.

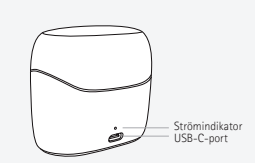
1.
Välj en lämplig plats för din laddare.
Placera inte laddaren i direkt solljus eller nära induktionsspisar eller andra värmekällor.

2.
Anslut laddaren till ett eluttag: anslut USB-kabeln till strömadaptern och placera sedan strömadaptern i strömuttaget. Laddarens strömindikator lyser grönt när laddaren är korrekt ansluten.

Utan batteri



Med batteri



Strömindikator		
Fast grönt sken	Strömanslutning finns tillgänglig	Laddaren är ansluten till eluttaget.
Inget ljus	Strömanslutningen ej tillgänglig	Laddaren får ingen ström från eluttaget. Kontrollera att laddaren är korrekt ansluten. Om problemen kvarstår, se kapitlet Felsökning.

2.2 Laddning utan tillgång till ström

Laddaren med batteri laddar endast hörapparaterna när laddarens inbyggda batteri har ström. Laddningen avbryts automatiskt när det inbyggda batteriet laddas ur.
Öppna locket för att se batteriindikatorn och kontrollera laddarens laddningsstatus.

Batteriindikator för laddaren med batteriet som används när du laddar utan ström
Indikatorljuset slocknar efter en kort stund för att spara batteri

Batteriindikator	Batteristatus	Beskrivning och åtgärder
Fast grönt sken 	>1 laddnings-cykel kvar	Laddarens inbyggda batteri har tillräckligt med kraft för att ladda hörapparaterna minst en gång.
Fast orange sken 	<1 laddnings-cykel kvar	Laddarens inbyggda batteri kan inte garantera en full laddningscykel. Du kan endast ladda dina hörapparater delvis. Kom ihåg att ansluta laddaren snart för att ladda det inbyggda batteriet.
Inget ljus	Urladdat eller fel	Laddarens inbyggda batteri är urladdat. Anslut laddaren till strömkällan för att ladda den. Om det fortfarande inte finns något ljus, se kapitlet Felsökning (7.1) för mer information.

2.2.1 Ladda det inbyggda batteriet

För att ladda det inbyggda batteriet ansluter du laddaren till en strömkälla.
Öppna locket för att se batteriindikatorn och kontrollera det inbyggda batteriets laddningsstatus.

Batteriindikator för laddaren med batteri

Batteriindikator	Batteristatus	Beskrivning och åtgärder
Fast grönt sken 	Fulladdat	Laddarens inbyggda batteri är fulladdat.
Blinkar med grönt sken 	Laddning	Laddarens inbyggda batteri är ännu inte fulladdat.
Fast rött sken 	Fel	Det inbyggda batteriet kan inte laddas. Se kapitlet Felsökning för mer information.
Inget ljus	Inget batteri	Se kapitlet Felsökning (7.1) för mer information.

3. Skötsel och underhåll

Använd följande specifikationer som riktlinjer.
Mer information om produktsäkerhet finns i kapitel 8.2.

Allmän information
Håll laddaren torr. Om den blir våt ska du genast koppla ur den och låta den torka innan du använder den igen.

Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra din laddare.

Skölj inte laddaren med vatten.

⚠ Kontrollera alltid att hörapparaterna och laddaren är torra och rena innan laddning.

ⓘ Se alltid till att laddaren är bortkopplad från elnätet före rengöring.

Så här rengör du
Kontrollera att laddningsspåren är rena. Om de behöver rengöras, använd en mjuk, luddfri duk för att ta bort damm eller smuts.

4. Service och garanti

Förväntad livslängd
Laddaren har en förväntad livslängd på fem år. Enheten förväntas vara säker att använda under denna period.

Kommersiell serviceperiod
Rutinmässig och regelbunden skötsel av laddaren gör att enheterna kan prestera på topp under hela deras förväntade serviceperiod. Sonova AG tillhandahåller en serviceperiod på minst fem år efter att respektive laddare och viktiga komponenter har fasats ut ur produktsortimentet.

Nationell garanti
Rådfråga en audionom där du fick laddaren om den lokala garantin.

Internationell garanti
Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Den begränsade garantin omfattar tillverknings- och materialdefekter hos laddaren. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

Garantibegränsningar
Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad upphäver garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen.

Laddare: _____
Serienummer: _____
Inköpsdatum: _____

Legitimerad audionom
(stämpel/signatur):

_____

5. Information om överensstämmelse

Överensstämmelsedeklaration
Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter 2017/745.

Denna enhet överensstämmer med del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:

1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
2) att denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskad funktion.

Anmärkningar:
Denna utrustning är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada. Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar när enheten används i en bostadsmiljö.

Utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikationen. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation.

Om utrustningen orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att utrustningen stängs av och sätts på, bör brukaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen i ett eluttag som hör till en annan säkringsgrupp än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

Se till att ha minst 20 cm avstånd mellan laddaren och kroppen under användning.

Elektromagnetiska fält

Tillverkarens deklaration: Enheten är avsedd att användas i de elektromagnetiska miljöer som listas nedan. Användaren bör försäkra sig om att den används i sådana miljöer.

Emissions-test	Överens-stämmelse	Vägledning om elektromagnetisk miljö
RF-emission CISPR 11	Grupp 1	Enheten genererar eller använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är RF-emissionerna väldigt låga och orsakar sannolikt inga störningar för närliggande elektronisk utrustning.
RF-emission CISPR 11	Klass B	Enheten är lämplig för användning i bostäder och i etableringar som är direkt anslutna till ett lågspänningsnät som försörjer byggnader använda för hushållsändamål.

Elektromagnetisk immunitet

Immunitets-test	IEC60601-1-2 Testnivå	Efterlevnadsnivå
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft
Test av immunitet mot utstrålade radiofrekventa elektro-magnetiska fält, IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2, GHz 80 % AM vid 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2, GHz 80 % AM vid 1 kHz

Immunitets-test	IEC60601-1-2 Testnivå	Efterlevnadsnivå
	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz
	9 V/m; 5 240, 5 500, 5 785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz	9 V/m; 5 240, 5 500, 5 785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz
Närhets-magnetfält, IEC 61000-4-3	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz
	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvikelse; 1 kHz sinus	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvikelse; 1 kHz sinus
	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz
	28 V/m; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz	28 V/m; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz
Märkeffekt-frekvens för magnetiska fält, IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz

6. Information och beskrivning av symboler

CE	Med CE-märket bekräftar Sonova AG att denna produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i förordning 2017/745 (EG) om medicintekniska produkter.
	Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten, enligt definitionen i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745.
	Anger det datum då den medicintekniska produkten tillverkades.
EU REP	Anger den auktoriserade representanten inom EU. EU REP är även importören till EU.
	Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information som finns i denna bruksanvisning.

	Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningarna.
	Viktig information för hantering och produktsäkerhet.
FC	Den här symbolen visar att den elektromagnetiska störningen från enheten är under gränsvärden som har godkänts av US Federal Communications Commission.
	Märkning för regelefterlevnad (RCM). Anger att enheten efterlever elsäkerhetslagstiftning som tillämpas på elektrisk och elektronisk utrustning i Australien och Nya Zeeland.
SN	Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.

REF	Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras.
MD	Indikerar att produkten är en medicinteknisk enhet.
IP21	IP Rating = kapslingsklass. IP21-klassificeringen innebär att enheten är skyddad mot fasta främmande föremål med en diameter på 12,5 mm eller större samt dessutom skyddad mot vertikalt fallande vattendroppar. Gäller laddare utan batteri.
IP22	IP Rating = kapslingsklass. IP21-klassning indikerar att enheten är skyddad mot fasta främmande föremål med en diameter på 12,5 mm eller större och även skyddad mot vertikalt fallande vattendroppar när höljet lutar upp till 15°. Gäller laddare med batteri.
	Anger de temperaturgränser som den medicintekniska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.

	Anger det luftfuktighetsområde som den medicintekniska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.
	Anger det lufttrycksområde som den medicinska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.
	Bör hållas torr under transport.
	Denna symbol anger en enhet som inte är säker att använda i magnetresonans (MR)-miljö (t.ex. vid en magnetisk resonanstomografi).
	Symbolen som ser ut som en överkryssad papperskorg är en indikation på att laddaren inte får slängas med hushållssopor. Gamla eller oanvända laddare ska lämnas in på anläggningar för elektriskt avfall. De kan även lämnas in till din audionom. Rätt avfallshantering skyddar miljön och hälsan.

Symbolerna är endast tillämpliga för europeisk strömförsörjning

	Strömkälla med dubbel isolering.
	Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.
	Säkerhetsisolerande transformator, kortslutningssäker.

7. Felsökning

Om du upplever något av följande problem, följ felsökningen steg-för-steg. Börja med den första lösningen.

ⓘ Om problemet kvarstår efter att ha provat felsökningslösningar tar du ut hörapparaterna från laddaren och kontaktar din audionom för att få hjälp.

Scenario: Jag vill ladda mina hörapparater medan laddaren är ansluten.

Problem	Lösning
Mina hörapparater laddar inte.	Kontrollera att hörapparaterna är korrekt insatta (kapitel 2)
Känns igen genom: Hörapparatens indikatorer blinkar inte. Hörapparatens indikatorer lyser inte.	Kontrollera strömindikatorljuset. Om den inte är på, kontrollera att strömkällan fungerar och att USB-kabeln är korrekt ansluten och inte skadad.

Scenario: Jag vill ladda laddarens inbyggda batteri.	
Problem	**Lösning**
Laddarens inbyggda batteri är laddar inte. Känns igen genom: Batteriindikatorn lyser inte.	Kontrollera att strömkällan har ström och att USB-kabeln är korrekt ansluten och inte trasig. Kontrollera att strömadaptern ger tillräckligt med uteffekt för din laddare (kapitel 1). Kontrollera att det inbyggda batteriet är korrekt isatt (kapitel 7.1). Byt ut batteriet om problemet kvarstår (kapitel 7.1).
Laddarens inbyggda batteri är laddar inte. Känns igen genom: Röd batteriindikator. Fast rött sken 	Flytta laddaren till en plats med optimala temperaturförhållanden (kapitel 2). Koppla bort laddaren från strömkällan och vänta i 10 sekunder. Anslut laddaren igen för att se om problemet kvarstår. Kontrollera att det inbyggda batteriet är korrekt isatt (kapitel 7.1). Byt ut batteriet om problemet kvarstår (kapitel 7.1).

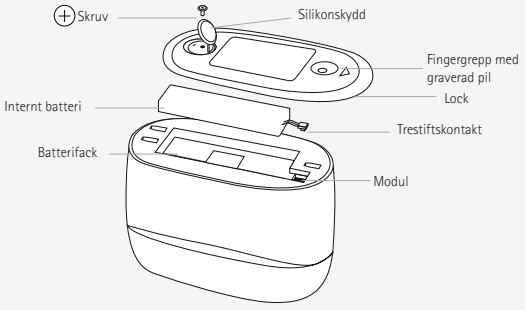
Scenario: Jag vill ladda mina hörapparater, men har inte tillgång till ström.	
Problem	**Lösning**
Mina hörapparater laddar inte. Känns igen genom: Hörapparatens indikatorer blinkar inte. Hörapparatens indikatorer lyser inte.	Kontrollera om det inbyggda batteriet fortfarande har ström genom att stänga och öppna locket igen. Om batteriindikatorn visar att det finns ström kvar, kontrollera att hörapparaterna är korrekt insatta (kapitel 2). Om batteriindikatorn inte visar att det finns ström kvar ansluter du laddaren till en strömkälla.

Se https://www.phonak.com/se/sv/support.html för ytterligare information.

7.1 Byta ut det inbyggda batteriet

Om du behöver byta batteri, kontakta din audionom för att få ett nytt batteri. Använd endast ett godkänt batteri till laddaren med utbytbart batteri.
Börja med det illustrerade diagrammet över laddarens botten som visar batteriets placering, och följ sedan de steg-för-steg-instruktionerna för byte.

⚠ Byt endast ut batteriet i laddaren vid behov. Batteriet är inte utformat för frekvent byte. Innan du byter ut dem, se kapitel 7 Felsökning för vägledning om alternativ.
ⓘ Koppla ur laddaren med batteriet från eluttaget och koppla bort USB-kabeln från laddaren innan du öppnar batterifacket.
⚠ Använd inte vassa föremål som en skruvmejsel för att ta ur batteriet. Det kan punktera och skada batteriet.
⚠ Om det finns tecken på att batteriet är skadat, batteriet har svällt eller om det finns ett synligt läckage ska du inte hantera batteriet med bara händerna.



1. Lyft silikonskyddet som täcker skruven och skruva sedan loss den med en PH0 stjärnskruvmejsel.

2. Placera ett finger i fingergreppet och skjut locket i den graverade pilens riktning och lyft sedan av det.

3. Ta ut batteriet ur batterifacket. Batteriet ansluts till modulen via en kabel med en trestiftskontakt. Koppla från den genom att hålla i trestiftskontakten och dra den rakt av modulen. Dra inte i kabeln. Ta sedan ut batteriet ur batterifacket.

4. Anslut den trestiftskontakten på rätt sätt till modulen och placera det nya inbyggda batteriet i batterifacket.

5. Stäng locket genom att placera det på laddaren och skjuta det bakåt tills du hör ett klick.

6. Sätt i skruven och dra åt den. Sätt tillbaka silikonskyddet på skruven.

7. Anslut laddaren för att vara säker på att du har placerat batteriet korrekt. Strömindikatorn ska lysa grönt. Om strömindikatorn inte tänds upprepar du stegen och kontrollerar att trestiftskontakten är korrekt ansluten till modulen i batterifacket.

8. Kom ihåg att ladda batteriet helt efter batteribytet.

Enligt EU-reglerna är det obligatoriskt att återvinna batterier för att säkerställa att de kasseras på ett säkert och miljömässigt ansvarsfullt sätt. Som konsument är du enligt lag skyldig att lämna in dessa batterier till lokala auktoriserade återvinningsstationer. Batterier kan antingen lämnas direkt till återvinningscentralen eller så kan du kontakta din audionom för att se om det finns alternativ för återvinning. Genom att följa dessa riktlinjer bidrar du inte bara till att skydda miljön utan också efterlever EU-lagar som utformats för att mildra de negativa effekterna av batteriavfall.

8. Viktig säkerhetsinformation

Läs relevant säkerhetsinformation och information om begränsad användning på följande sidor innan du använder enheten.

Avsedd användning
Laddaren är avsedd för att ladda batteriet i uppladdningsbara hörapparater.

Avsedd användare
Avsedd för personer med hörselnedsättning som använder en kompatibel hörapparat och deras vårdgivare eller audionom.

Avsedd patientgrupp
Den avsedda patientgruppen för laddaren är den avsedda patientgruppen med kompatibla hörapparater.

Avsedd medicinsk indikation
Indikationerna härrör inte från laddaren utan från de kompatibla hörapparaterna.

Avsedda medicinska kontraindikationer
Kontraindikationerna härrör inte från laddaren utan från de kompatibla hörapparaterna.

Klinisk fördel
Själva laddaren ger ingen direkt klinisk fördel. En indirekt klinisk fördel är att laddaren möjliggör för den överordnade enheten (uppladdningsbar hörapparat) att uppnå sin avsedda användning.

Biverkningar
Biverkningarna härrör inte från laddaren utan från de kompatibla hörapparaterna.

Alla allvarliga incidenter som inbegriper laddningstillbehören ska rapporteras till audionomen och behörig tillsynsmyndighet. En allvarlig incident definieras som en incident som direkt eller indirekt har orsakat, kan ha orsakat eller kan komma att orsaka något av följande:

a) dödsfall hos patienten, användaren eller en annan person,
b) tillfällig eller permanent försämring av patientens, användarens eller en annan persons hälsotillstånd,
c) ett allvarligt hot mot allmänhetens hälsa.

Kontakta tillverkaren eller en representant för att rapportera en oväntad incident eller händelse.

Laddaren är lämplig för hemvårdsmiljöer. Tack vare att den är så portabel är det möjligt att använda den i professionella vårdmiljöer, till exempel läkarmottagningar, tandläkarmottagningar osv.

8.1 Varningar

⚠ Skydda laddaren mot värme och solljus (lämna den aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig mikrovågsugn eller andra värmeapparater för att torka laddaren (på grund av brand- eller explosionsrisk). Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.

⚠ Ändringar eller modifieringar som utförs på laddaren, och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG, är ej tillåtna. Sådana ändringar kan skada laddaren.

⚠ Att vira kablar och sladdar runt halsen kan orsaka strypning. Lämna inte barn, personer med kognitiva funktionshinder eller husdjur utan uppsyn med hörapparaten och dess komponenter.

⚠ Använd inte enheten i explosionsfarliga områden (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga ämnen hanteras). Enheten är inte ATEX-certifierad.

⚠ VARNING: Utrustningen bör inte användas intill eller staplad på annan utrustning, eftersom detta kan leda till felaktig funktion. Om detta är nödvändigt ska denna utrustning och annan utrustning observeras för att verifiera att de fungerar korrekt.

⚠ VARNING: Användning av andra tillbehör, omvandlare eller kablar än de som har godkänts av tillverkaren av utrustningen kan leda till ökade elektromagnetiska fält eller minskad elektromagnetisk immunitet hos utrustningen, vilket kan leda till att den inte fungerar korrekt.

⚠ Använd endast IEC 60950-1*, IEC 62368-1 or IEC60601-1-certifierad laddningsutrustning (t.ex. strömförsörjning) för att ladda laddaren inom specifikationerna i kapitel 1 Laddarens delar på sidan 7.

⚠ Placera inte laddaren nära en matlagningsyta med induktionsspis. Ledande strukturer inuti laddaren kan absorbera induktiv energi, vilket kan resultera i termisk förstöring.

*Obs! Det är inte säkert att den här standarden är giltig i ditt land längre, se IEC 62368-1

⚠ Se till att hålla hörapparaten och laddaren torr och ren. Om laddaren eller strömförsörjningen skadas får enheterna inte längre användas eftersom de kan avge elstötar.

⚠ Laddaren innehåller ett laddningsbart litiumjonbatteri som kan svälla och deformera laddarens hölje. Om du märker att enheten sväller eller deformeras ska du omedelbart sluta använda den och inte försöka byta ut det svullna batteriet själv. Batterier som har svällt kan vara en allvarlig säkerhetsrisk och utgöra risk för läckage, överhettning eller till och med explosion. Försök inte avlägsna, byta, punktera eller modifiera ett batteri som har svällt. Ignorera inte tecken på batteriskada. Användning av laddaren med ett skadat batteri kan påverka dess prestanda och orsaka permanenta skador på enheten. Undvik att hantera laddaren med bara händerna om den uppvisar tecken på skada eller läckage och öppna inte batterifacket om läckage uppstår. Undvik direkt kontakt med läckande elektrolyt. Vid kontakt, skölj med vatten och kontakta vård vid behov. Om du har några frågor eller funderingar kan du be din audionom om råd innan du använder enheten. Kassera laddaren eller det utbytta batteriet på en

återvinningsstation för elektroniskt avfall, eller lämna enheten/batteriet till din audionom för kassering.*

⚠ VARNING: Denna laddningsbara laddare använder ett litiumjonbatteri. Dessa batterier är farliga och kan orsaka allvarliga eller dödliga personskador inom 2 timmar eller mindre om de sväljs eller placeras inuti någon del av kroppen, oavsett om batteriet är använt eller nytt! Förvaras utom räckhåll för barn, personer med kognitiv funktionsnedsättning och husdjur. Om du misstänker att ett batteri har svalts eller hamnat inuti någon del av kroppen ska du omedelbart kontakta läkare!*

⚠ Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.).
Se till att laddaren är placerad minst 15 cm från det aktiva implantatet. Om du upplever störningar, använd inte laddaren och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet. Observera att störningarna även kan orsakas av kraftledningar, elektrostatisk urladdning, metalldetektorer, osv.

*Gäller endast modeller med inbyggt batteri

⚠ Utsätt inte enheten för temperaturer utanför de driftsförhållanden som anges i bruksanvisningen (se kapitel 2). Den innehåller ett litiumjonbatteri som kan svälla, läcka eller explodera om det utsätts för temperaturer utanför de förhållandena*.

⚠ Se till att ladda den laddningsbara modellen och använda laddaren inom drifttemperaturområdet: +5 °C till +40 °C (+41 °F till +104 °F).

⚠ Använd inte hörapparaten eller laddaren på platser där elektronisk utrustning är förbjuden.

⚠ VARNING: Portabla RF-kommunikationssystem (inklusive tillbehör som antennkablar och externa antenner) bör inte användas inom 30 cm (12 tum) från någon del av hörselprodukten, inklusive kablar som har specificerats av tillverkaren. Annars kan utrustningen fungera sämre.

*Gäller endast modeller med inbyggt batteri

8.2 Försiktighetsåtgärder

⚠ Använd endast enheten enligt kapitel 2. Ladda dina hörapparater, sida 9. Om enheten används på annat sätt kan den bli så varm att det i värsta fall kan leda till brännskador på huden.*

⚠ Håll alltid USB-uttaget på enheten och USB-kontakten på kabeln rena och torra. Främmande partiklar eller fukt i USB-anslutningen kan leda till elfel, vilket kan överhetta USB-anslutningen och i värsta fall få den att smälta. Använd den medföljande kabeln för att förse enheten med ström. Om du märker att enhetens strömindikator slocknar under laddning ska du kontrollera att USB-anslutningen är korrekt ansluten och fungerar som den ska.

⚠ Var försiktig när du ansluter eller kopplar ur laddningskabeln. Tvinga eller böj inte änden på laddningskabeln in i USB-porten på laddaren.

⚠ Täck inte över laddaren under laddning (t.ex. med tyg) eftersom den kan överhetta.

*Gäller endast modeller med inbyggt batteri

8.3 Anmärkningar

ⓘ Tappa inte din laddare! Din laddare kan skadas om du tappar den på ett hårt underlag.

ⓘ Använd endast godkända laddare som beskrivs i den här bruksanvisningen till hörapparaterna, annars kan de ta skada.

ⓘ Placera inte dessa laddningsbara enheter i incheckat bagage när du flyger eftersom de innehåller litium-jonbatterier. Enheterna ska placeras i handbagaget.*

ⓘ Frakta de laddningsbara enheterna i enlighet med lokala föreskrifter eftersom de innehåller litium-jonbatterier. Vid frakt klassificeras de som farligt gods. Konsultera vid tveksamheter ansvarig speditör om korrekt sätt att frakta enheterna.*

ⓘ Vidrör inte laddarens kontakter under laddning.

*Gäller endast modeller med inbyggt batteri

ⓘ Laddaren och strömförsörjningen måste skyddas mot stötar. Om laddaren eller strömförsörjningen skadas av en stöt får enheterna inte längre användas.

Anteckningar

Din audionom:

EU REP

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Tyskland

Tillverkare:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Schweiz

www.phonak.com

029-1480-09/V1.00/2026-03/NLG © 2026 Sonova AG All rights reserved

7 613389 922578

sonova

HEAR THE WORLD

MR